CONSEJO NACIONAL DE TELEVISIÓN

Representación de estereotipos étnicos en televisión.

Chile y Francia.

Departamento de Estudios

2017

I. INTRODUCCIÓN

PREFACIO

- El presente informe da cuenta de un estudio comparado, que examina la **representación de estereotipos étnicos** en las emisiones televisivas de Chile y Francia.

- La investigación fue realizada por investigadores del Laboratorio de Cultura Mediática de la Universidad de Chile y del 'Laboratoire Communication et Politique' de la Universidad Paris-Dauphine, de Francia.

- El trabajo contó con el apoyo de los respectivos organismos reguladores de ambos países, el Consejo Nacional de Televisión (CNTV) en el caso de Chile y el Conseil Supérieur de l' Audiovisuel (CSA) francés.

- La investigación es un análisis de pantalla que busca **medir y evaluar** la forma en que se representa la diversidad étnica de la población en la televisión, utilizando un método de análisis que establece indicadores a partir de la percepción y construcción cultural de los estereotipos raciales identificados y validados por los investigadores a partir de ciertos parámetros (ver lámina 34, Anexo "Tabla de Indexación de Etnorraciación").

PLURALISMO

- Los reguladores de Chile y Francia coinciden en el esfuerzo de generar políticas públicas que promuevan el respeto a la diversidad social en las representaciones de la televisión, en sus respectivos países.

- En Chile, la promulgación de la Ley N° 20.750 que regula el funcionamiento de la televisión, amplía las atribuciones del Consejo Nacional de Televisión. Tal es el caso del inciso relativo al pluralismo, que se entiende como

"El respeto a la diversidad social, cultural, étnica, política, religiosa, de género, de orientación sexual e identidad de género"

PLURALISMO Y RAZA

- En el marco del principio del pluralismo, el CNTV requiere profundizar en el significado de cada una de estas dimensiones enunciadas, identificando metodologías y experiencias que aporten a la comprensión del **respeto a la diversidad en la representación de la población en la pantalla.**

- El CSA, en cumplimiento de la **Ley de igualdad de oportunidades** -2006-, establece que los medios sean un reflejo de la diversidad de la sociedad. Es por ello, que desde 2009 cuenta con un **Barómetro de la Diversidad** para medir dicha característica en la televisión, de acuerdo a 4 criterios: **clase social, género, origen étnico y discapacidad percibida**.

- Un estereotipo es una forma de crear grupos según aspectos, conductas o costumbres, que usualmente derivan en la utilización de palabras como **"raza",** que tienen a menudo **connotaciones negativas**. En la actualidad, es preferible el uso de conceptos como genotipo, fenotipo y biotipo, que son más exactos y debiesen predominar sobre el de "raza"*.

*Fuente: Sepúlveda, 2010.

DIVERSIDAD Y TELEVISIÓN

- De acuerdo a investigaciones* de la sociología y antropología, la construcción de la diversidad es un proceso largo y complejo, ya que la auto-imagen del **Estado-Nación en Chile** que se trató de construir, supuso de parte de la élite **negar otro tipo de diversidad,** desde la construcción de la identidad social.

- En este sentido, analizar la diversidad étnica de un país, es parte de un proceso que también da cuenta de los discursos sociales y que en general, representan a aquellos sectores que tienen mayor poder, ya sea económico, político o cultural, privilegiando a las personas blancas y desconociendo la mayoría mestiza.

- Se ha afirmado que los medios de comunicación, y particularmente la televisión, tienen una alta influencia en la opinión de las audiencias. De ahí la importancia de estudiar la televisión y de promover un uso de términos adecuados para hablar y representar la diversidad.

*Fuente: Bengoa, 2003; Sepúlveda, 2010; Marañon y Saldierna, 2013.

DIVERSIDAD Y TELEVISIÓN

- Según la VIII Encuesta Nacional de Televisión, en Chile hay 2,6 televisores por hogar (promedio), lo que explica que la televisión siga siendo el medio de comunicación de mayor relevancia. Además, 93% de las personas dice ver habitualmente la televisión, siendo la televisión abierta la preferida para informarse sobre lo que ocurre a nivel comunal, nacional; y en el mundo (CNTV, 2014). El Anuario Estadístico de Oferta y Consumo, por su parte, reveló que cada chileno consume, en promedio, 818 horas de televisión al año, es decir, más de 2 horas diarias.

- El Consejo Nacional de Televisión ha realizado una importante labor en el cumplimiento de la misión que ha sido encomendada por el Estado, generando diversos estudios sobre Pluralismo y Diversidad, a través de los cuales se reflejan otro tipo de desigualdades en la representación televisiva, tal cómo lo demuestra la investigación “Representación Televisiva y Discriminación" (CNTV, 2015). Es así como, los resultados de encuestas de opinión y de análisis de contenido, evidencian que diversos actores sociales tienen poco espacio en la televisión, o bien, son perjudicados en su imagen, para privilegiar a sectores con mayor poder social, económico, político, o fama.

Fuente: CNTV , 2014, 2015 y 2016; CSA, 2014.

II. DATOS DE CONTEXTO ETNICIDAD

ANTECEDENTES SOBRE ETNICIDAD*

Percepción Étnica en Chile

- El caso chileno, destaca por su auto-definición como sociedad blanca. Sin embargo, investigaciones genéticas en la población señalan el alto grado de mestizaje en la sociedad chilena.

Etno-raciación

- Descripción de rasgos objetivos de cómo una sociedad se describe en términos de raza. Esto se consigna en aspectos tales como: color de piel, color de pelo, rasgos faciales, entre otros.

Diversidad Étnica en Chile

- Presenta tres componentes genéticos predominantes; (i) amerindio; (ii)europeo ;y (iii) africano. Estos concuerdan con las siguientes características físicas reflejadas en el estudio: blanco, rubio, moreno, indígena, negro, latinoamericano y otra(o).

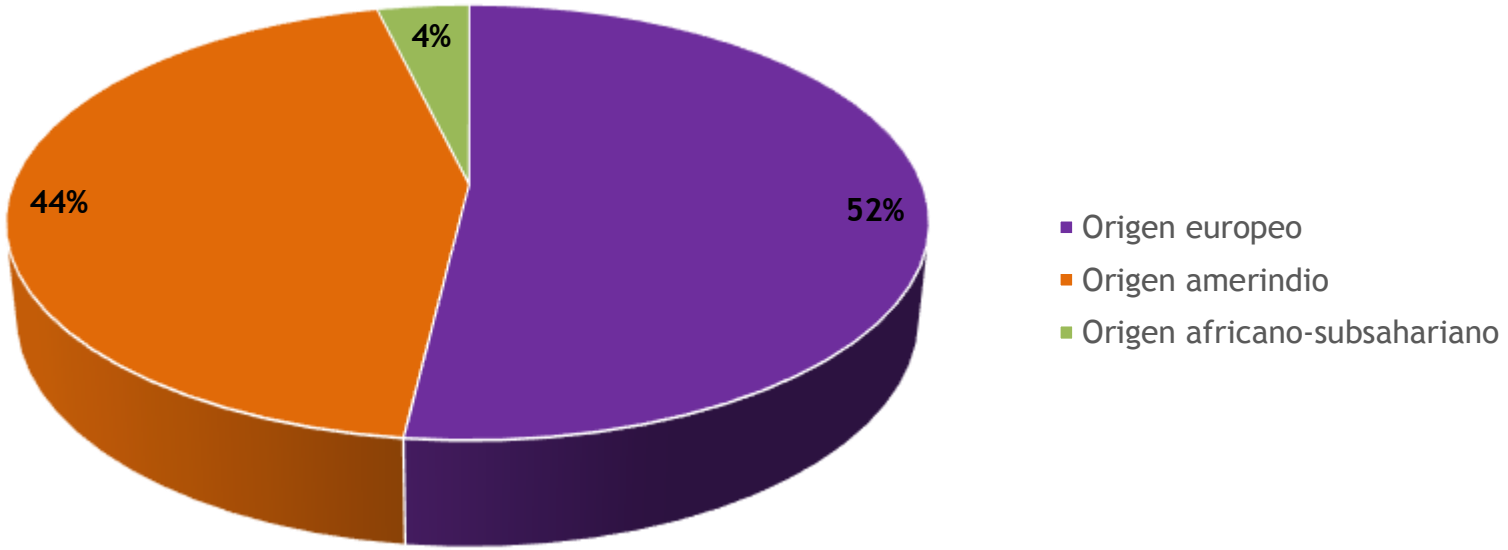
*Fuente: Cifuentes, 2016

ANTECEDENTES SOBRE ETNICIDAD

COMPONENTE DE ANCESTRÍA (%)

Investigaciones recientes* han establecido que la población chilena es mayoritariamente mestiza.

En promedio, la sociedad chilena presenta 52% de genes de origen europeo y 44% de origen amerindio y 4% de origen africano-subsahariano.

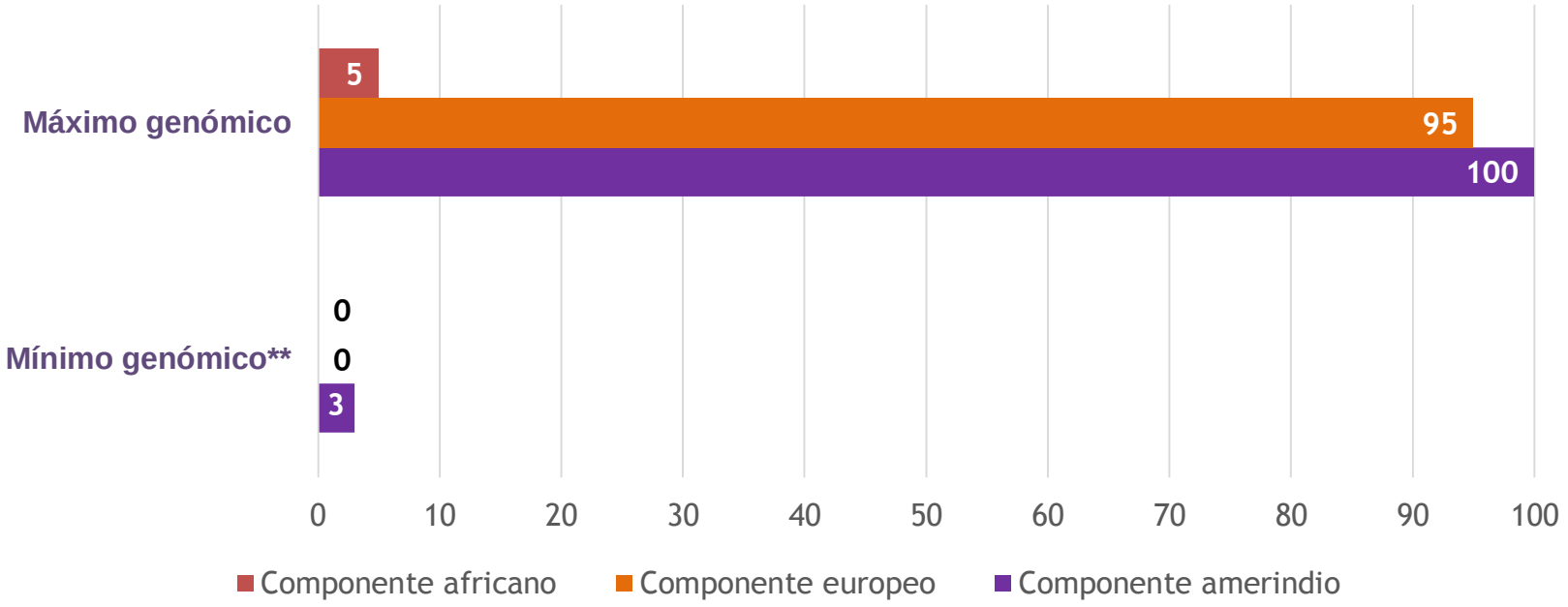


*Fuente: Cifuentes, 2016.

ANTECEDENTES SOBRE ETNICIDAD

- Los antecedentes sugieren que en los medios audiovisuales existe una representación de un estereotipo social más “blanco” que el que demuestra la investigación sobre el origen genético de la sociedad chilena.

- Como muestra el gráfico, la composición genética chilena esta constituida por un máximo de herencia amerindia y europea*. El mínimo de su composición (máximo genómico -100%-) arroja un componente amerindio, lo que significa que la genética de la sociedad chilena es, en su mayoría mestiza.



*Fuente: Cifuentes, 2016.

III. DISEÑO DEL ESTUDIO

DISEÑO DEL ESTUDIO

La investigación realizada en Chile y Francia permitirá identificar cómo se representan distintos roles y su diversidad, en la televisión; así como estudiar otros indicadores que otorguen elementos para avanzar en el análisis de la representación en la pantalla.

OBJETIVOS

El trabajo plantea dos objetivos:

- Analizar la forma en que se representa la dimensión étnica en los distintos géneros televisivos de la televisión chilena.

- Comparar cómo se representan los estereotipos étnicos en la televisión, en el caso de Chile y Francia.

DISEÑO DEL ESTUDIO

ENFOQUE

Estudio mixto de enfoque comparativo.

TÉCNICAS

Análisis de Pantalla, por medio de una tabla de representación étnica.

Muestras agrupadas en categorías Ficción, No-ficción e Informativo -a fin de hacer posible la comparabilidad con la muestra francesa-.

HERRAMIENTAS

Test independientes de corpus aleatorios sobre programas de la televisión.

Se replica la muestra utilizada en Francia, a una escala menor, y se focaliza sólo en etnia (en Francia se abarcaron otras 3 variables – ver lámina 5).

CORPUS ESTUDIO CHILENO

MUESTRA

MEGA

TVN

CHV

13

PROGRAMACIÓN 17:00 A 23:00 HORAS

29 DE AGOSTO AL 4 DE SEPTIEMBRE 2016

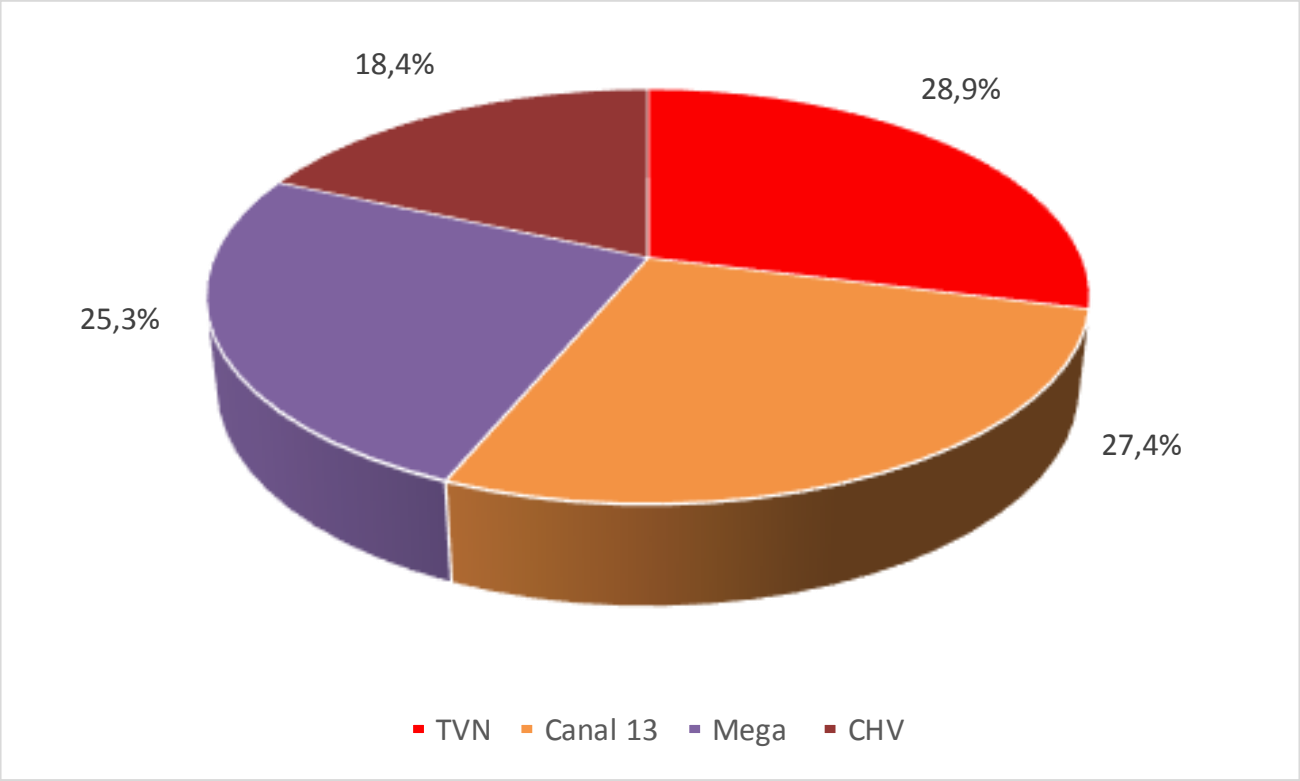
155 PROGRAMAS ANALIZADOS

2.458 PERSONAS/ PERSONAJES

Los cuatro canales escogidos (Mega, TVN, Chilevisión, Canal 13) son los con mayor rating a nivel nacional.

‘TVN’, es Televisión Nacional de Chile, el canal público del país (si bien no recibe aportes estatales).

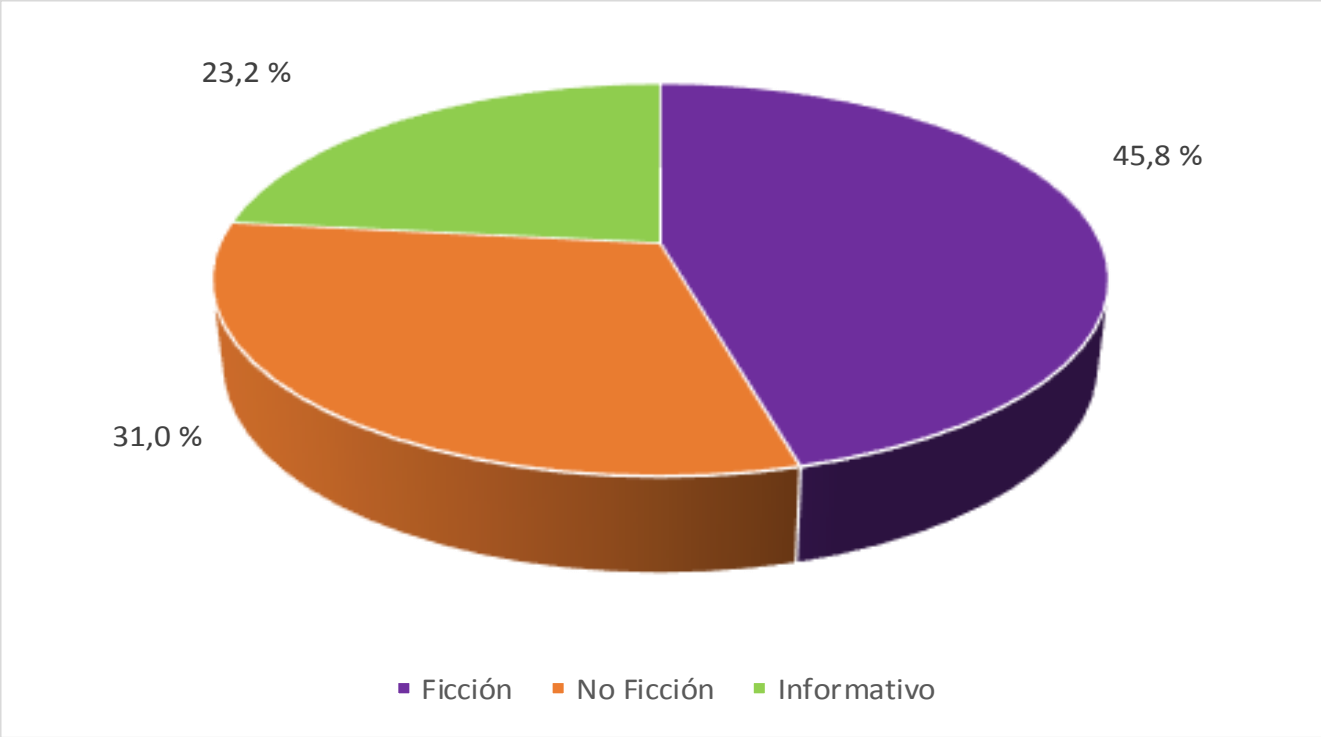
PERSONAS / PERSONAJES OBSERVADOS (Según canal)



De las 2.458 personas/personajes observados en la muestra del estudio chileno, 28,9% corresponde a Televisión Nacional de Chile; 27,4% a Canal 13; 25,3% a Mega; y 18,4% a Chilevisión.

Cabe destacar que, al igual que en el estudio francés, sólo fueron consideradas las personas/personajes que hicieron uso de la palabra.

PROGRAMACIÓN SEGÚN GÉNERO TELEVISIVO (Chile)



Del total de emisiones analizadas en Chile (155), 45,8% corresponde a programas de Ficción, 31% a espacios de No Ficción y 23,2% equivale a programas Informativos.

Es decir, fueron observados 71 programas de Ficción; 48 de No Ficción; y 36 de índole Informativo.

CORPUS ESTUDIO FRANCÉS

MUESTRA

16 CANALES GRATUITOS EN FRANCIA

PROGRAMACIÓN 17:00 A 23:00 HORAS

20 AL 26 DE ABRIL Y DEL 18 AL 24 DE MAYO 2015

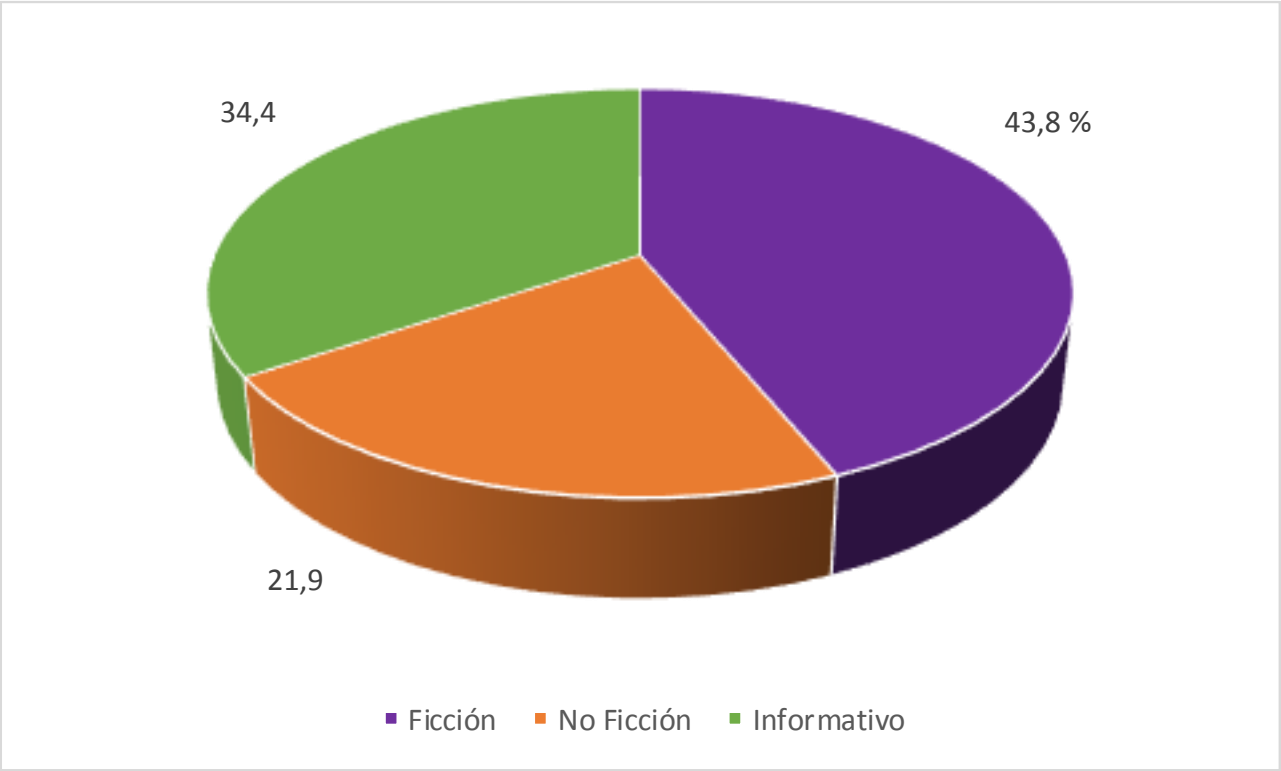
1600 PROGRAMAS ANALIZADOS

43000 PERSONAS/ PERSONAJES

El estudio de pantalla realizado en Francia, corresponde a una medición anual, abarca una muestra mayor de canales y trabaja sobre cuatro criterios; clase social, género, origen étnico y discapacidad percibida.

Estos resultados se presentan en la cuenta anual al parlamento francés (CSA, 2015).

PROGRAMACIÓN SEGÚN GÉNERO TELEVISIVO (Francia)



En el caso del corpus francés, del total de emisiones analizadas (1600), 43,8% equivalen a espacios de Ficción, 21,9 % a programas de No Ficción y 34,4% a programas Informativos.

Por tanto, se observaron 700 programas de Ficción; 350 de No Ficción; y 550 de carácter Informativo.

DISEÑO DEL ESTUDIO

- Entre las singularidades del estudio, se debió redefinir la consideración de las categorías para el análisis de las características raciales. Así, las clasificaciones **del caso chileno no coinciden con las utilizadas por el estudio francés**.

- Estudios antropológicos y biológicos, caracterizan a la población en Chile como mayoritariamente mestiza, es decir, como “No Blanca”, en los términos de las categorías del estudio francés, donde prima el componente europeo.

- De acuerdo a estos antecedentes, las categorías étnicas se construyeron a partir de:

  (I) datos extraídos desde bibliografía especializada*;

  (II) una encuesta realizada a habitantes de distintas comunas de Santiago y;

  (III) la experiencia cultural de los propios investigadores chilenos.

*Fuente: Amigo, B. Bravo, M.C, Sécail, C., Lefébure, P. y Borrell, A. (2016) y (CSA, 2014)

DISEÑO DEL ESTUDIO

Categorías

Categorías emergentes en Chile según datos fisionómicos

Rubio(a)

Blanco(a)

Moreno(a)

Indígena

Negro(a)

Latinoamericano(a)

Otro(a)

Categorías emergentes en Francia según datos fisionómicos

Blanco(a)

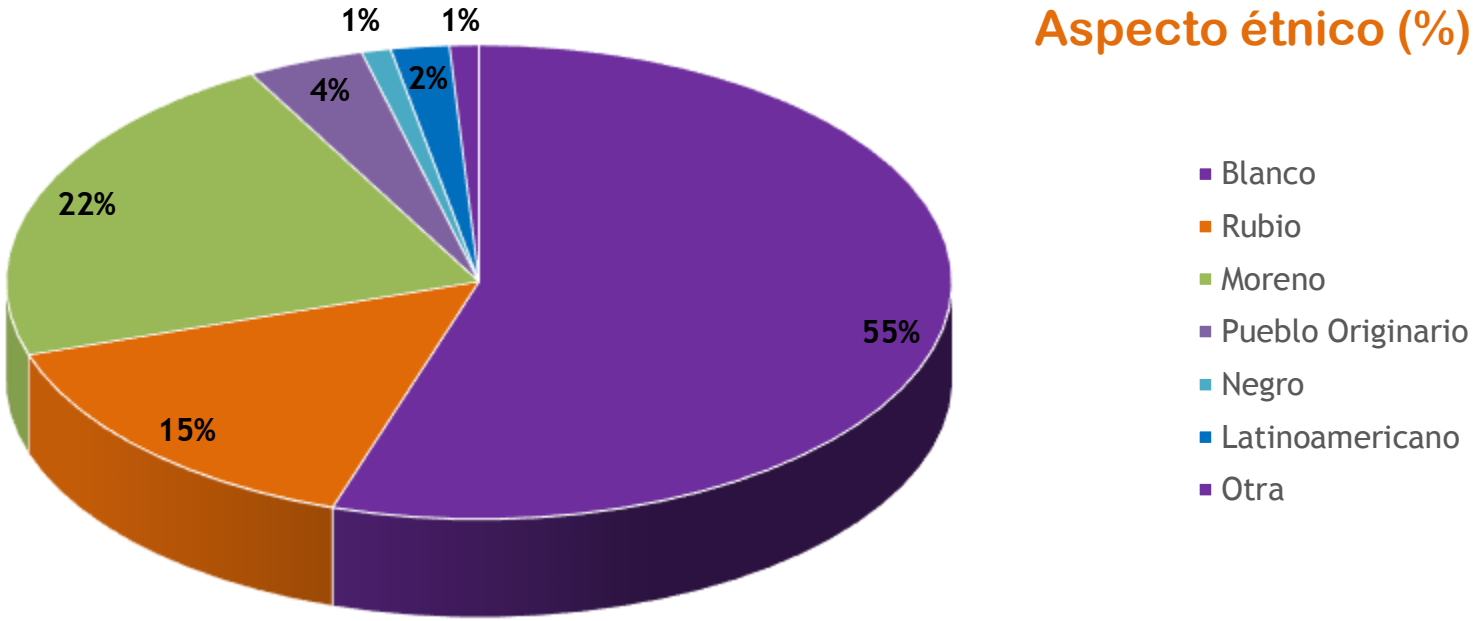
No Blanco (a):

- Negro(a)
- Árabe
- Asiático(a)
- Otro/a

IV. RESULTADOS

a. Relación Grupo Étnicos, Persona/Personaje y Categorías Programas de Televisión

REPRESENTACIÓN ÉTNICA-CHILENA

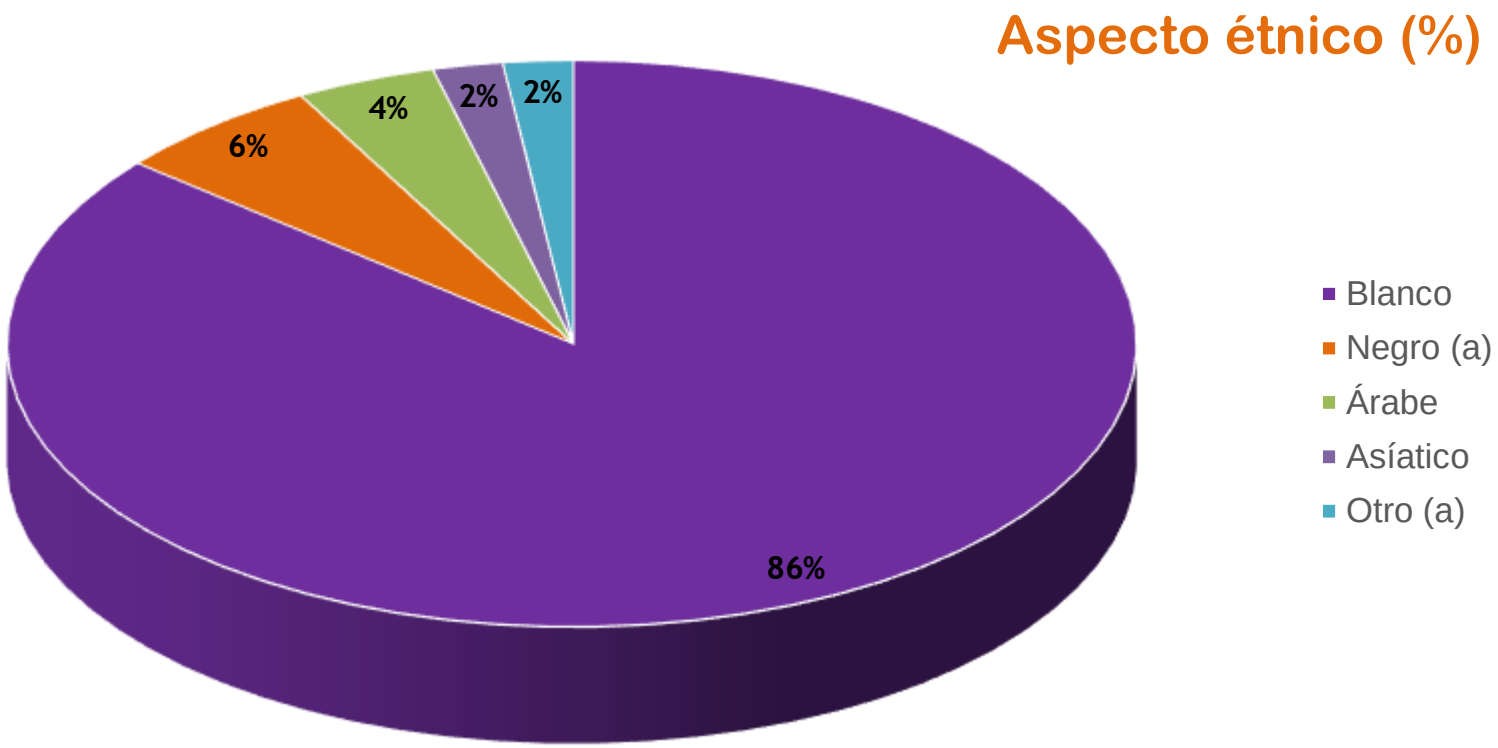


De las personas/personajes representados en la muestra de programas difundidos por cadenas televisivas chilenas, 70% es reconocido como “Blanco y Rubio”.

En general, el análisis de pantalla supone mayor diversidad étnica en las cadenas televisivas chilenas que francesas, lo que se condice con la realidad de ambos países en este ámbito.

La categoría descrita como “Blanco y Rubio” en Chile, resulta equivalente a la categoría “Blanco” en el caso francés.

REPRESENTACIÓN ÉTNICA-FRANCESA

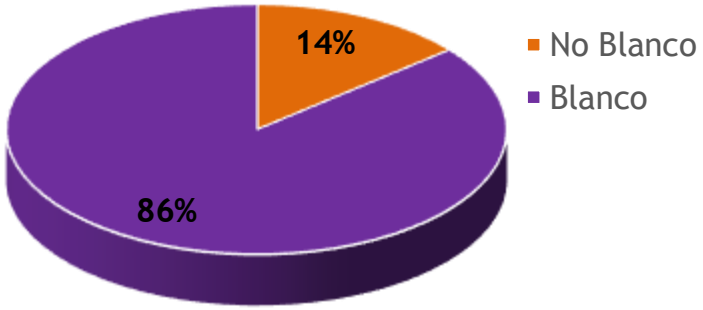


En Francia la categoría “Blanco” alcanza un total de 86%, siendo el aspecto étnico más consolidado en la representación televisiva del país. Es decir, predomina el componente europeo en la pantalla francesa.

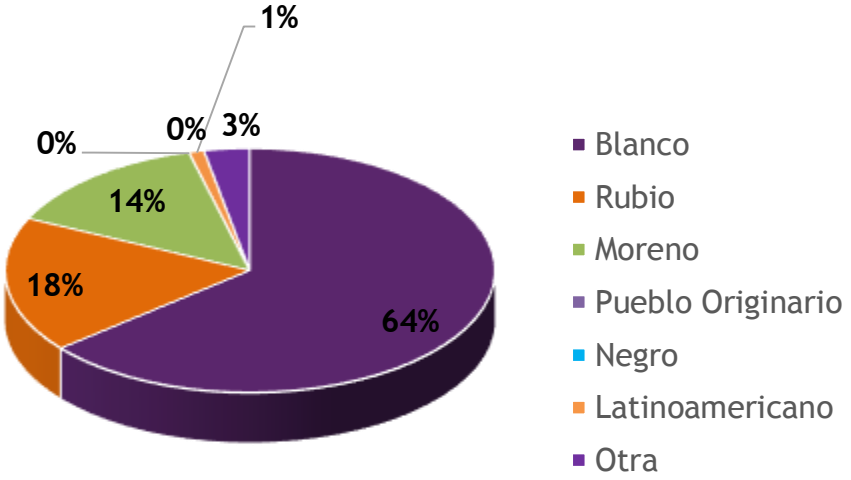
CONTRASTE FRANCIA-CHILE

Aspecto Étnico según Roles Principales de Personajes Televisivos (%)

Roles Principales Francia



Roles Principales Chile



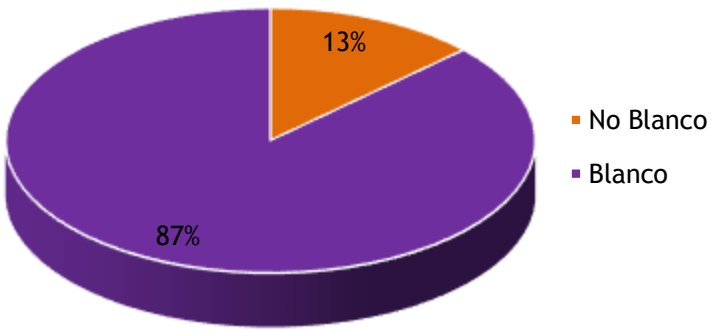
En los roles principales de la televisión -conductores de programas de información, entretención y protagonista de ficción-, tanto en Francia y Chile, prevalece la categoría “Blanco”.

Si se agrupan las categorías “Blanco y Rubio” en Chile, los porcentajes son similares a los del contexto francés.

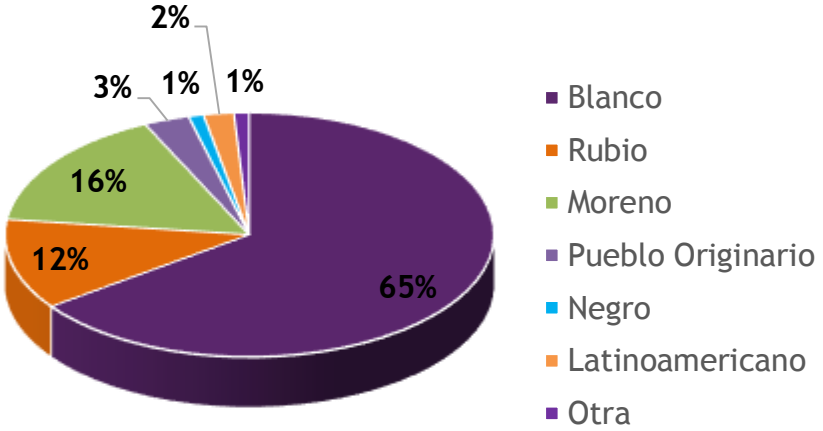
CONTRASTE FRANCIA-CHILE

Aspecto Étnico Roles Secundarios de Personajes Televisivos (%)

Roles Secundarios Francia



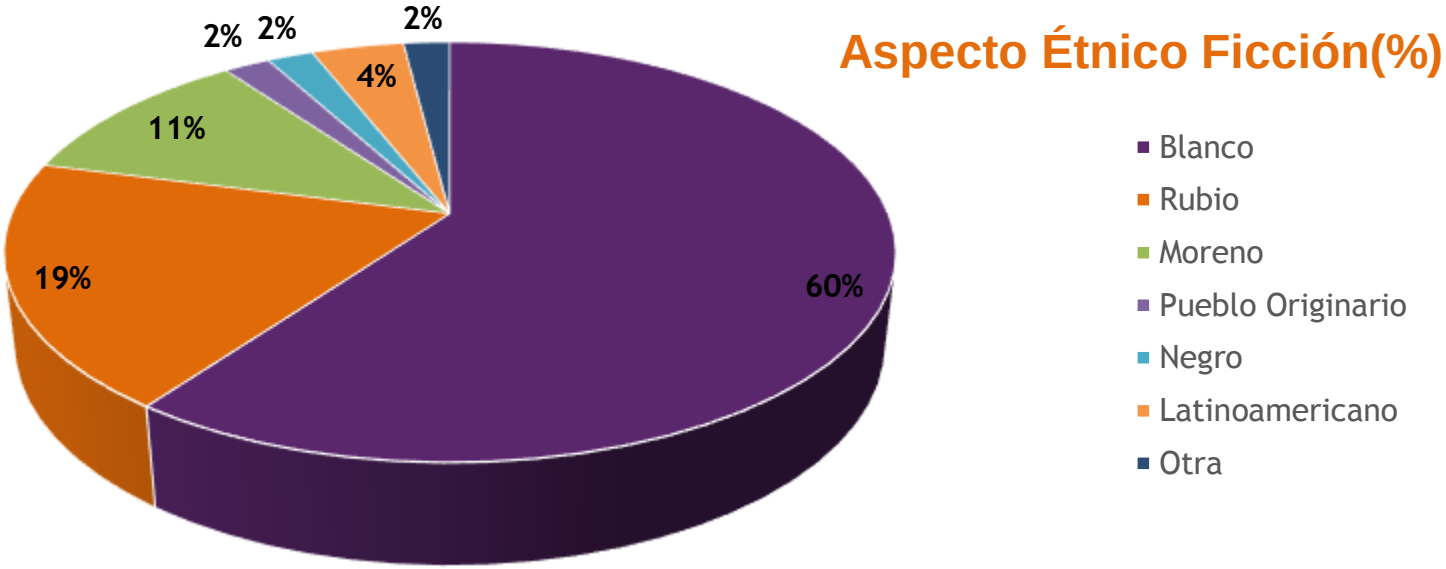
Roles Secundarios **Chile**



En el caso de Chile –tal como se aprecia en los roles ocupados por personajes secundarios- las categorías "Blanco y Rubio" son similares a los roles principales.

En Chile, porcentualmente se aprecia un aumento de la categoría "Moreno", con un 16% de representación televisiva. Este porcentaje es mayor que la representación de la categoría "No Blanco" en Francia (13%).

DISTRIBUCIÓN POR CATEGORÍA TELEVISIVA: Ficción Chile

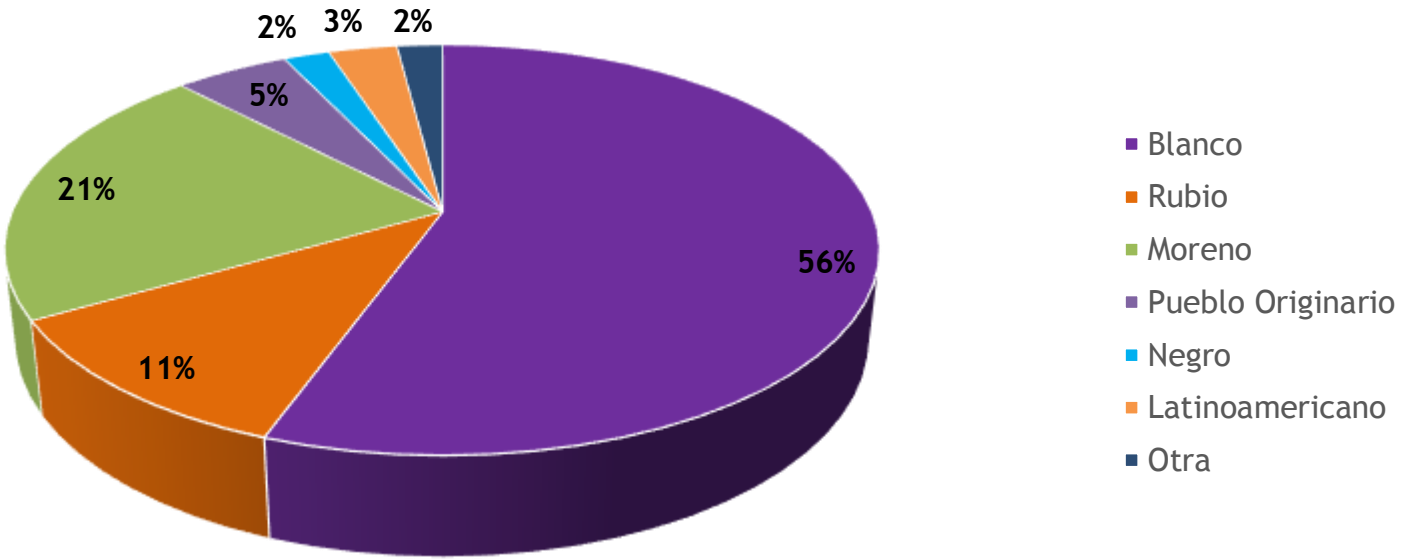


En el género Ficción, la categoría “Blanco” es la que aparece mayormente representada. Si se suma la nomenclatura “Rubio”, la distribución corresponde al 79%, siendo la que prima respecto a las otras clasificaciones.

Específicamente en este género televisivo, existe una baja representación de las otras categorías étnicas.

DISTRIBUCIÓN POR CATEGORÍA TELEVISIVA: No Ficción Chile

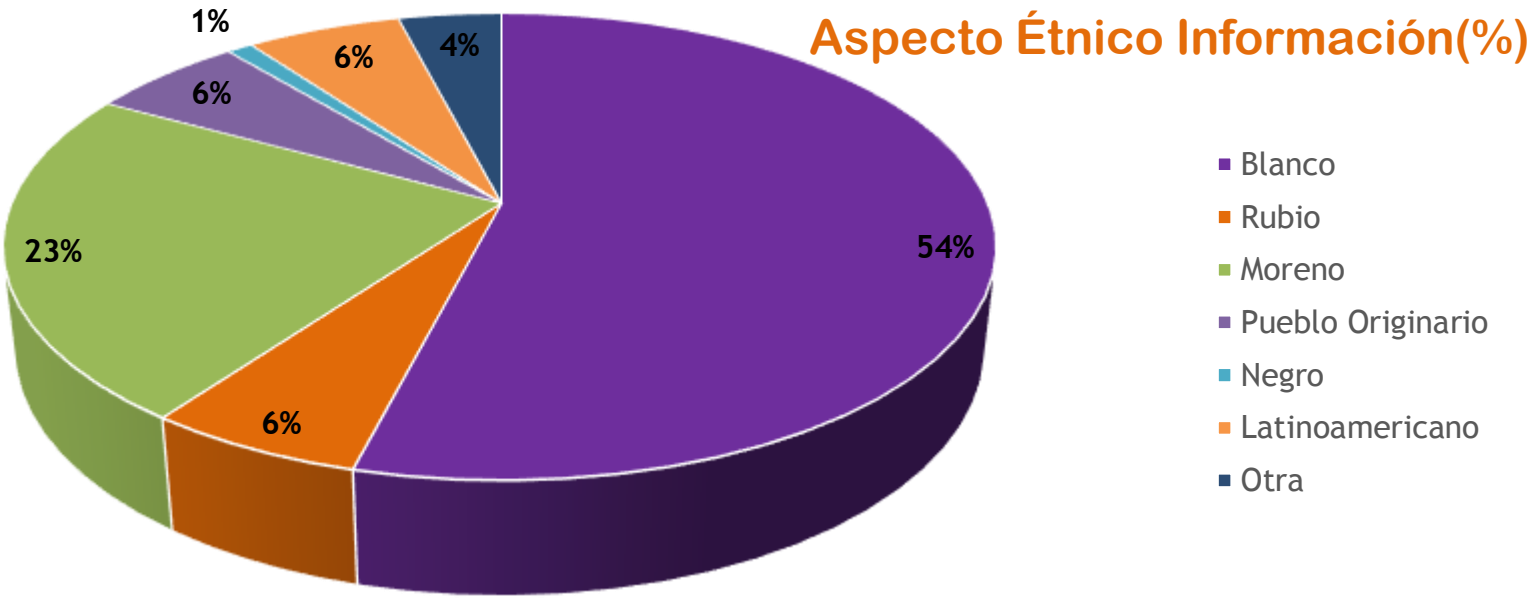
Aspecto Étnico No Ficción (%)



En el género No Ficción, se aprecia una disminución respecto al predominio de la categoría “Rubios y Blancos”. No obstante, comparativamente con las otras clasificaciones, sigue siendo la que prevalece.

Se aprecia un incremento de la representación de la categoría “Moreno”, porcentualmente equivale casi al doble que la variable étnica “Rubio”.

DISTRIBUCIÓN POR CATEGORÍA TELEVISIVA: Informativo



En Chile, el género informativo es el que mayor diversidad concentra, respecto a las categorías étnicas. Se trata de noticiarios y reportajes de actualidad.

La sumatoria porcentual de las categorías “Moreno”, “Pueblo Originario”, “Negro”, “Latinoamericano” y “Otra”, equivale al 40 % del total de la representación televisiva de este género.

V. REFLEXIONES FINALES

REFLEXIONES FINALES

- La televisión construye el espacio público y tiene un alto consumo e impacto entre los telespectadores. Sin embargo, en cuanto a la representación de la diversidad y etnicidad de nuestro país, parece estar en deuda.

- La televisión muestra, como ideal estético, el fenotipo blanco, y esto sucede tanto en Francia como en Chile. En ese sentido, la televisión sigue un modelo aspiracional, que, de acuerdo a la bibliografía, fue definido por las elites chilenas, pero que, aparentemente, forma parte de la cultura occidental en general.

- El protagonismo de personas con dicho fenotipo se aprecia, para el caso de ambos países, en programas de ficción como de no ficción (exceptuando informativos).

- Al observar la distribución de roles en la televisión chilena desde el aspecto étnico, se aprecia que las personas de piel morena y pelo negro tienden a ser representadas en roles secundarios en programas de ficción: más bien como testigos en las escenas, y, en general, con menos protagonismo en las situaciones.

REFLEXIONES FINALES

- Las personas pertenecientes a pueblos originarios, sobre todo los mapuches, habitualmente son invisibilizadas. Su presencia en pantalla se asocia a lo ‘exótico’ (valoración positiva) o a la idea de que son individuos que se oponen a la forma de vida de los chilenos (valoración negativa).

- Esta categorización simbólica es relativamente similar a la que se utiliza para la representación del inmigrante o para las minorías étnicas en la televisión de Francia.

- Sin embargo, llama la atención que en ambos países la representación en pantalla sea más diversa en programas informativos. Esto es, noticiarios y segmentos destinados a reportajes.

- Particularmente del análisis efectuado en Chile, es posible inferir que en los espacios periodísticos ha aumentado la cobertura otorgada al crecimiento de la inmigración de personas extranjeras.

REFLEXIONES FINALES

- No obstante, esta característica continúa siendo marginal en la televisión chilena, dado que se mantiene el predominio 'cultural' que tiende a invisibilizar el mestizaje de la población. Este modelo aspiracional, no considera los roles secundarios, donde aparecen tipos étnicamente más diversos, es decir, más de acuerdo a nuestra realidad.

- La nueva Ley de Televisión en Chile abre una importante oportunidad para atender la representación de la diversidad, resguardando espacios de diálogo y reconocimiento de los distintos grupos y voces, así como la expresión de las minorías sociales en su conjunto.

- Del total de emisiones analizadas (155), 30,3% corresponde a espacios difundidos por Televisión Nacional de Chile (TVN), **el único canal público existente en nuestro país y cuya diversidad en sus contenidos es altamente valorada por la ciudadanía**. Según los datos de la VIII Encuesta Nacional de Televisión, las personas destacan -entre los atributos de TVN- que "muestra la diversidad de nuestro país" (35%).

REFLEXIONES FINALES

- Esta investigación permite establecer un contraste entre la representación televisiva y la realidad social étnica, siguiendo la línea de otros estudios del Consejo Nacional de Televisión, que abordan temas de diversidad y pluralismo, tales como, igualdad de género, diversidad sexual, representación de personas con discapacidad, personas mayores e inmigrantes.

- Quizás el mestizaje no sea tan visible en un estudio de Análisis de Contenido de la Pantalla televisiva, a diferencia de lo que podría arrojar, un análisis de composición genética de personas y personajes que aparecen en televisión. Pero estos resultados proporcionan bases para fomentar la discusión sobre una televisión más plural.

- Fomentar la inclusión de todos los actores sociales, requiere de establecer indicadores que permitan avanzar en una mejor representación de aquellos que históricamente no han sido visibilizados adecuadamente en la pantalla. Así también, esta es una oportunidad para reconocernos, en el país y en la programación televisiva, en nuestros propios rasgos de contextura, color y raza.

BIBLIOGRAFÍA

Amigo, B. Bravo, M.C, Sécail, C., Lefébure, P. y Borrell, A. (2016). Televisión, diversidad y hegemonía cultural: un estudio comparado de los estereotipos étnicos dominantes en los sistemas televisivos de Chile y Francia. *Cuadernos. Info, (39)*, 151-164. doi:10.7764/cdi.39.754.

Bengoa, J. (2003). Erosión y transformación de las identidades en Chile]. *Indiana*, (19/20), 37-57. En http://www.redalyc.org/articulo. oa?id=247018404003

Cifuentes, L. (2016). El genoma de los chilenos . In S. Berríos de Solar (Ed.), *El ADN de los chilenos y sus orígenes genéticos*. (pp. 37- 62). Santiago, Chile: Editorial Universitaria.

CNTV (Consejo Nacional de Televisión, Chile). (2014). *VIII Encuesta Nacional de Televisión. En* http://cntv.cl/8va-encuesta-nacional-de-television/cntv/2015-12-09/124713.html

CNTV (Consejo Nacional de Televisión, Chile). (2015). Representación televisiva y discriminación. *En:* http://www.cntv.cl/representacion-televisiva-y-discriminacion/cntv2016-01-21/100529.html.

CNTV (Consejo Nacional de Televisión, Chile). (2016). Anuario estadístico de oferta y consumo. En https://www.cntv.cl/anuario-estadistico/cntv/2015-05-11/113620.html

CSA (Conseil Supérieur de l'Audiovisuel, France). (2014). Rapport annuel [Annual Report]. En: http://www.csa.fr/Etudes-et-publications/Les-rapports-annuels-du-CSA/CSA-Rapport-annuel-2014

Muñiz, C., Marañón, F. & Saldierna, A. R. (2014). ¿Retratando la realidad? Análisis de los estereotipos de los indígenas presentes en los programas de ficción de la televisión mexicana. *Palabra Clave, 17*(2), 263-293.

Sepúlveda, D. (2010). La variable etnia/raza en los estudios de estratificación social En: http://www.academia.edu/1516661/La_variable_etnia_y_raza_en_los_estudios_de_estratificaci%C3%B3n_social

ANEXO

Tabla de Indexación de Etnorraciación

Representación Biológica de la Persona-Personaje	a)Aspecto étnico percibido;
	b)Sexo biológico percibido;
	c)Edad percibida;
	d)Contextura percibida;
	e)Estatura percibida
Representación sociocultural de la Persona-Personaje	a)Clase social percibida;
	b)Nivel cultural percibido
Representación identitaria de la Persona-Personaje	a)Identidad de género percibida o declarada;
	b)Identidad regional-nacional percibida o declarada
Rol Asignado a la Persona-Personaje	a)Rol actancial;
	b)Rol televisivo

Fuente: Amigo, B. Bravo, M.C, Sécail, C., Lefébure, P. y Borrell, A. (2016).

GLOSARIO

- **Genoma:** Conjunto de todo el material genético de un organismo.
- **Genómica**: Estudio de la composición, estructura y función del genoma.
- **Máximo Genómico:** Distribución máxima del genoma en un organismo, desde componentes de este mismo.
- **Mínimo Genómico:** Distribución mínima del genoma en un organismo, desde componentes de este mismo.
- **Genotipo:** Colección de genes de un individuo. El término también puede referir a dos alelos heredados para un gen en particular.
- **Fenotipo:** Es un rasgo observable de un individuo, como la altura, el color de los ojos y el tipo de sangre.
- **Componente de Ancentría:** Caracterización de o los genomas que están presentes en individuos y grupos étnicos en una zona geográfica.

*Fuente: Cifuentes, 2016

CONSEJO NACIONAL DE TELEVISIÓN

Departamento de Estudios

2017